

"Un cinturón, una ruta" y Asia central: ¿una nueva tendencia en la internacionalización de la educación superior?

Aisi Li

Aisi Li es profesora adjunta en la Escuela de Posgrado de Educación, Universidad Nazarbayev, Astaná, Kazajistán. Correo electrónico: li.aisi@nu.edu.kz.

En su discurso en la Universidad Nazarbayev, Astaná, en 2013, el presidente chino Xi Jinping propuso el "Cinturón económico de la ruta de la seda". La propuesta, junto con el proyecto "La ruta marítima de la seda", ha evolucionado para convertirse en la estrategia "Un cinturón, una ruta" (UCUR). El cinturón abarca una enorme área a lo largo de la antigua ruta de la seda, la que se extiende desde China a Europa a través de Asia Central. Los críticos consideran esta estrategia como la última proyección de las ambiciones económicas de China en el mundo y otra forma de su política de poder blando. Las cinco repúblicas de Asia Central (Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán) respondieron de manera diferente al UCUR. La iniciativa Nurly Zhol (Sendero Luminoso) de Kazajistán está directamente relacionada con UCUR, lo que refleja la ambición del país de ser más que una zona de tránsito entre China y Europa. Turkmenistán y Uzbekistán son cautelosos con respecto a la expansión de la mano de obra china y han restringido el número de empleados chinos que pueden ser contratados para los proyectos de sus países. En la educación superior, UCUR ha tenido un impacto real en Asia Central. Cuatro años después, surgieron varias preguntas sobre las consecuencias de la estrategia en la educación superior china y de Asia Central.

LA INVERSIÓN DE CHINA EN BECAS

El énfasis de UCUR en fomentar las relaciones

ha llevado inevitablemente a conectar la región por medio de la educación. En su discurso, Xi anunció un plan de 10 años para otorgar 30.000 becas a estudiantes de los países miembros de la Organización de Cooperación de Shanghái (OCS) para estudiar en universidades chinas e invitar a 10.000 profesores y estudiantes de los institutos Confucio de la región a participar en programas de capacitación en China. Ya que cuatro de cada ocho miembros de la OCS son repúblicas de Asia Central, dicha propuesta tan generosa ha causado especulaciones de que China se está aprovechando de la educación superior para influir en Asia Central.

De hecho, China ha estado brindando becas a los estudiantes de Asia Central desde que las repúblicas se independizaron a principios de la década de los 90. Las becas varían desde becas gubernamentales en varios niveles hasta becas institucionales, el financiamiento de los institutos Confucio, como también las becas completas o parciales otorgadas por entidades privadas. Estas becas a menudo reflejan la orientación de la política nacional de China. Por ejemplo, con UCUR como enfoque actual, el número de becas para los estudiantes de Asia Central está en alza, como se ve reflejado en el aumento del número asignado a los países miembros de la OCS.

En 2013, más de 20.000 estudiantes de Asia Central estudiaron en China, de los cuales aproximadamente 2.200 se beneficiaron de las becas del gobierno chino. Las últimas cifras publicadas por el Ministerio de Educación de China revelan que Kazajistán se encuentra entre los diez primeros países que reciben becas del gobierno chino, particularmente bajo el apoyo de la política de UCUR.

No nos sorprenden las iniciativas chinas para atraer a estudiantes de Asia Central. La educación superior ha sido un enfoque de la diplomacia cultural de China para ganar corazones y mentes alrededor del mundo. A nivel práctico, una relación productiva y sustentable entre China y Asia Central necesita ser respaldada por profesionales bien capacitados. No obstante, cabe señalar que Rusia sigue siendo la primera opción de los estudiantes de Asia Central cuando se trata de estudiar en el extranjero. Históricamente, las élites centroasiáticas fueron educadas en Rusia y mantienen fuertes lazos culturales y políticos con dicho país. Aún nos preguntamos si el creciente número

de estudiantes de Asia Central en China cambiaría esta conexión.

EL INSTITUTO CONFUCIO

El Instituto Confucio es otra institución importante que facilita los intercambios de educación superior entre Asia Central y China a través de la capacitación lingüística y la entrega de "becas del instituto Confucio" a los estudiantes, los académicos y los profesores del idioma chino de otros países para estudiar en determinadas universidades en China.

Durante mucho tiempo se ha argumentado que, además de crear conciencia sobre el idioma y la cultura de China, el instituto Confucio también es un componente vital de la política de poder blando del país. El discurso de Xi sobre la asignación de becas a estudiantes y profesores del instituto Confucio en la región capta precisamente este rol.

Actualmente, hay 12 institutos Confucio en Asia Central, excepto en Turkmenistán. Son considerados como un facilitador importante de UCUR. En comparación con los institutos Confucio de Europa y América del Norte, los de Asia Central han experimentado una escasez de profesores y falta de textos en los idiomas nacionales de las Repúblicas de Asia Central.

Hasta hoy, el ruso sigue siendo el idioma común en Asia Central, lo que refleja la amplia y profunda influencia de Rusia. El aumento del idioma chino, con el apoyo del gobierno de China, puede considerarse como un competidor de la influencia cultural de Rusia en la región.

INTERNACIONALIZACIÓN EN LA FRONTERA DE CHINA

Una consecuencia menos visible de estos frecuentes intercambios es su impacto en la internacionalización de la educación superior en Sinkiang, la frontera noroeste de China. La proximidad geográfica ha sido un motivo por el cual los estudiantes de Asia Central prefieren Sinkiang como destino. Además, la infraestructura bien desarrollada, los bajos costos de vida y de la matrícula, como asimismo la creciente calidad de los programas están haciendo de Sinkiang un destino ideal. El apoyo de la política también ha contribuido al aumento de las matrículas de los estudiantes de Asia Central.

El énfasis de UCUR en fomentar las relaciones ha llevado inevitablemente a conectar la región por medio de la educación.

Desde 2008, el gobierno chino destina específicamente 100 becas a Sinkiang al año para atraer a estudiantes extranjeros, enfocándose en los estudiantes de Asia Central. Esta inclinación se establece explícitamente en el Plan de Reforma y Desarrollo de la Educación a Mediano y Largo Plazo de la Región Autónoma Uigur de Sinkiang 2010-2020. A fines de 2013, había casi 7.000 estudiantes extranjeros estudiando en Sinkiang, un aumento de casi tres veces en comparación con el año 2010. En 2014, casi el 80 por ciento de los estudiantes extranjeros en Sinkiang eran de Asia Central.

Sinkiang también juega un rol importante en el crecimiento del instituto Confucio en Asia Central. Entre los 12 institutos Confucio, siete están asociados con las universidades de Sinkiang. En Kirguistán, los cuatro institutos Confucio tienen socios de Sinkiang. Las asociaciones reflejan las prioridades del desarrollo de China occidental a través de la cooperación de la educación superior con Asia Central, mientras que Sinkiang tiene un rol único dentro de esta política nacional.

Sinkiang puede estar en una posición desventajosa para reclutar estudiantes a nivel nacional. Sin embargo, presenta una ventaja regional en la admisión de estudiantes de países vecinos. A nivel de política nacional, se espera que estas ventajas ayuden al desarrollo de la educación superior en la frontera de China.

¿A DÓNDE NOS LLEVA?

Se pueden observar tres problemas del impacto de UCUR en las relaciones de la educación superior entre Asia Central y China. Primero, los desarrollos del sistema de educación siguen el discurso de la diplomacia cultural de China, el cual enfatiza la formación de las relaciones interpersonales a través de la educación. Sin embargo, aún no está claro si la inversión educativa de China contribuirá a la transformación económica de Asia Central; por ejemplo, ¿ayudará a la región a pasar

de la dependencia de la industria extractiva a una economía diversificada? Segundo, las regiones fronterizas de China parecen ser "triunfadoras silenciosas" en la internacionalización de la educación superior conforme a UCUR y se puede esperar un mayor desarrollo en Sinkiang. Tercero y más importante, la creciente presencia de China en el ámbito educativo de Asia Central puede desafiar el rol dominante de Rusia en la región. Es posible encontrar muchas investigaciones sobre la competencia entre China y Rusia por la influencia económica y política, pero se sabe muy poco sobre la competencia en el ámbito educativo y su consecuencia para la transformación económica, política y cultural de Asia Central. ■

Capacitación de los funcionarios administrativos para convertirlos en actores claves de la internacionalización de la educación superior

FIONA HUNTER

Fiona Hunter es directora asociada del Centro para la Internacionalización de la Educación Superior, Universidad Católica del Sagrado Corazón, Milán, Italia. Correo electrónico: fionajanehunter@gmail.com.

MA medida que las definiciones de la internacionalización han evolucionado en los últimos 25 años aproximadamente, estas en general han excluido —o no se ha mencionado mucho— la función administrativa. Sin embargo, en las definiciones más recientes que proponen un enfoque global, cada vez se hace

más referencia a las funciones de apoyo en el contexto universitario y casi nunca se analiza el rol del personal administrativo. En gran medida, esta tendencia también es reflejada en la práctica de la internacionalización, donde a pesar de que el personal administrativo siempre ha estado involucrado, el enfoque se ha centrado principalmente en las actividades académicas y por ende en los estudiantes y los docentes.

Si bien con frecuencia se han dejado en segundo plano, a veces se ha esperado que los funcionarios administrativos (actores invisibles) se adapten a las cambiantes necesidades institucionales y brinden los niveles de servicio requeridos, con o sin la capacitación adecuada. Un proyecto actual de Erasmus+, Cambio Universitario Sistemático hacia la Internacionalización (SUCTI, por sus siglas en inglés), busca abordar esta omisión al reconocer el rol fundamental que desempeñan los funcionarios y permitirles participar activamente en los procesos de internacionalización en sus instituciones por medio de una capacitación específica.

Para comprender mejor sus necesidades y el contexto en el que operan, el equipo de SUCTI realizó una encuesta de dos partes, en la que incluyó un cuestionario para directores extranjeros de universidades del Área Europea de Educación Superior y entrevistas realizadas a diferentes funcionarios administrativos (desde niveles de junior a senior) en las seis universidades que conforman el consorcio del proyecto. Se obtuvieron varios resultados claves que darán cuenta del desarrollo de la entrega de capacitación a realizarse dentro del proyecto, como también las consecuencias mayores para la gestión de la internacionalización.

DESARROLLO DEL COMPROMISO

Como es de esperar, las universidades encuestadas declaran que la internacionalización es cada vez más importante o incluso esencial para su desarrollo y la mayoría señala que cuenta con un plan estratégico. Desde luego, estas estrategias se presentan en una variedad de formas y grados de eficacia y contar con un plan estratégico no siempre significa que se vea reflejado en las políticas institucionales y las prácticas cotidianas. El estudio reveló que cuando hay un enfoque integral hacia la internacionalización, es más probable que la institución también busque formar una